

d'Extrême - Orient.
SERVICE ARCHEOLOGIQUE
Conservation des Monuments
D'ANGKOR

Siem Réap, le 5 Mai 1921.

N° 32.

Le Conservateur p.i. des Monuments
du groupe d'Angkor,
à Monsieur le Directeur de l'Ecole Française
d'Extrême-Orient,

à Hanoi

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous présenter ci-après le Rapport
sur les travaux exécutés dans le Groupe d'Angkor pendant le mois
d'Avril 1921:

Angkor Thom. Ba Phuon. L'équipe volante, de 10 coolies, a continué
le nettoyage et le rangement sommaire des pierres écroulées au
pourtour du soubassement de l'enceinte intérieure, face N., entre
le gopura d'axe et l'angle N.E.

Angkor Vat. L'équipe volante, de 20 coolies, a continué, au Sud de
la Terrasse d'honneur, le travail de terrassement destiné à dégager
la plinthe du soubassement du monument et aplanir le terrain alen-
tour (voir rapport de Mars). Ce travail, y compris le régazonne-
ment, atteindra l'angle S.O. dans deux ou trois jours. L'équipe se-
ra alors portée à exécuter un travail analogue au pied de la balus-
trale de l'esplanade (côté esplanade).

Une partie de cette équipe a assuré le nettoyage et
l'entretenir normal du monument.

Une seconde équipe, de 15 coolies a continué la
réconstitution du bassin S. dans les conditions indiquées dans le
rapport de Mars. Le déblai de la partie E. est achevé. Les terres
en provenant ont, jusqu'à présent, servi à refaire la presque tota-
lité de la rive S. et une partie de la rive N. Il est probable

qu'ils seront insuffisants, même avec les déblais des autres parties du bassin, à refaire la rive O. et l'angle des rives S.O., et qu'il sera nécessaire de prélever des terres ailleurs. Le point choisi d'avance est une crête qui longe parallèlement le bassin, de l'O. à l'E. à une trentaine de mètres de sa rive S.

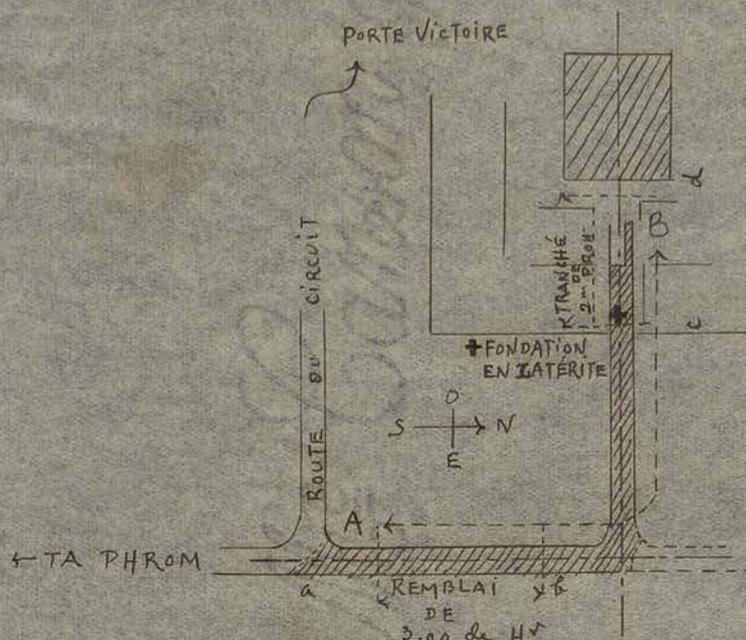
Porte de la Victoire. Les travaux ont été repris le 18, le caporal de l'équipe de ce chantier, Svai, ayant été mis en liberté le 18 (Voir fin du présent rapport).

Les fouilles - côté Asuras - sont en voie d'achèvement. On n'a retrouvé que 32 têtes et, de même que du côté des Bévas, les assises inférieures dans lesquelles sont sculptés les pieds des géants, manquent en majeure partie. Il semble que cette partie du monument - asuras - n'ait pas été construite, pareillement que la partie opposée: Les blocs de grès sont en général d'un échantillon moindre et la pierre en est beaucoup plus délitée, usée, émentrée. D'autre part, il ne semble pas exister de trace du mur en retour à l'extrémité E. mur marquant le point d'assise du géant portant la tête du naga. On a simplement retrouvé, très profondément quelques rangs de latérite, dont la place ne correspond pas du tout aux basses fondations du même mur en retour, côté des devas. Il faut donc renoncer à l'espoir de vérifier l'une par l'autre les deux chaînes de géants.

La totalité, ou très peu s'en faut, des éléments d'asuras ayant été enfouis très profondément sont très sales; il va être nécessaire ^{de} nettoyer à vif toutes ces pierres de leur dure croute terreuse et de les brosser, afin de voir un peu clair dans leurs détails pour commencer le repérage. Ce travail n'avait pas été nécessaire du côté des Devas où les pierres avaient été trouvées presque toute à la surface et simplement couvertes de mousse légère.

Ta Kec. L'équipe ordinaire, de 50 coolies travaillant exclusivement à l'E. du monument, a continué le travail d'enlèvement des terres et débris provenant du dégagement terminé en février, et continué également le dégagement de la cour ou terrasse

de seconde enceinte côté E. Les travaux sur ce dernier point ont été abandonnés pendant une quinzaine de jours, pour ouvrir une large tranchée à l'extérieur du gopura d'entrée E. perpendiculairement à ce gopura en direction E. Ce travail a été entrepris pour permettre de dégager de suite le gopura d'entrée E.; enterré de plus de 2 mètres. Cela permettra également, le mois prochain d'accéder au monument par l'entrée principale et même, à la rigueur, d'arriver au pied de l'escalier du gopura en auto, s'il faisait sec; la forme de route A.B. faite avec les terres provenant du dégagement (voir rapport Mars) étant en voie d'achèvement.



La partie a.b. est en remblai de 3^m00 de hauteur. La partie c.d. lorsqu'elle sera achevée, sera en tranchée de 2^m00 de profondeur. Le reste est en remblai de trente à quarante centimètres. La tranchée c.d. a fait appa-

raître des fondations informes, en latérite et les débris d'un lion en grès, en un point se trouvant à une cinquantaine de mètres du gopura extérieur E. Elles ont été respectées, bien entendu, sauf les blocs épais.

Une seconde équipe, de 20 coolies commencera lundi 2 Mai à travailler aux terrassements extérieurs pour que la principale équipe se consacre entièrement au dégagement de la seconde enceinte.

Banteai Kdei. Trois équipes et, à la fin du mois, quatre.

L'une, de 20 coolies, a poursuivi le dégagement de l'édifice précédent le gopura d'axe d'entrée E. de seconde enceinte. Cette équipe est cantonnée à la moitié N. à partir de l'axe E.O. du monument, et cette zone est avancée au 4/5 environ.

La seconde et la troisième ont continué à vider les galeries de seconde enceinte côtés N et S. La galerie N. est termi-

né sauf parachèvement et l'équipe poursuit son travail dans la galerie E. entre l'angle N.E. et le gopura E.

La quatrième a commencé le dégagement de l'édifice précédant le gopura d'axe d'entrée E. de seconde enceinte, dans la moitié S. à partir de l'axe E.O. du monument.

La dépense pour le mois d'Avril ont été de:

Budget local du Cambodge.

Salaire des ouvriers du 27 Mars au 9 Avril.....	10268.65
- id.- -id.- du 10 au 16 Avril.....	113 . 22
- id. - -id.- du 17 au 30 Avril.....	993. 97
	<hr/>
Total.....	<u>21338.84</u>

Tous les chantiers ont été arrêtés du 13 au 16 Avril, à l'occasion des fêtes du Nouvel An cambodgien.

J'ai reçu avis que le tambour de roue de l'auto, refait dans les ateliers de la S^{te} des automobiles et Cycles de l'Indochine, à Phnom Penh, partirait pour Siem Reap le dimanche 1^{er} Mars

J'ai reçu également avis de M. Goloubeff, que le jeune photographe dressé par M. Ferrot était en route pour Angkor.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mon respectueux dévouement.

Signé: BATTEUR.